

A i hhYf'j cf'; Yf]W\ h. : `Y]gW\ Yf!| bZU` _cghYh'? `Y]b_]bX`X]Y' < UbX°

⊕`K]Yb`ghY\h`Y]bY`A i hhYf`XYfnY]h`k Y[Yb`a i ha U» `]W\ Yf
J YfbUW\`Ägg][i b[`]\fYf`nk Y]Å\`f][Yb`HcW\hYf`j cf'; Yf]W\ h`8]Y`
GhUUhgUbk U`hgW\UZh`k]fZh`XYf`&, !Å\`f][Yb`[fcVY : U\`f`Ägg][
_Y]hj cfž`X]Y`ni `Y]bYa `hfU[]gW\Yb`l bZU``ZØ\`fhY"@Ui h`?
cga c`YfY][bYhY`g]W\`XYf`J cfZU``Ua `&": YVfi Uf`]b`XYf`K
c\`bi b[`XYf`: Ua `]Y`]b`C`hU`_f]b["8Yf`: U`gW\`Ä[h`c\`Y
K Y`Yb`i bX`k]fZh: fU[Yb`ni f`J YfU`b`h`k cfhi b[`j cb`9`hYfb`i
bX ni a `?]bXYfgW\i h`n`Ui Z`6Y]a `l bZU``U`_h]j]YfhY`XUg`?
]bX Y]bYb`]a `K c\`bn]a a Yf`Ub[YgW\`cggYbYb`: `Y]gW\`k c`Zi
bX j Yf`cf`XUVY]Y]bY`< UbX"8]Y`A i hhYf`\UhhY`XUg`; YfÅ`h`ni
j cf VYbi h`h`i bX`Yg`nk Uf`Ui g[YgW\U`hYhž`YXcW\`b]W\`h`j ca
Ghfca bYh`n`[YhfYb`b`hž`VYj cf`g]Y`XYb`F`Ui a `j Yf`]Y» "9]bY
6Y`_UbbhYž`X]Y`YVYbZU`g`/ Ua d^Y`d/



⊕`K]Yb`ghY\h`Y]bY`A i hhYf`XYfnY]h`k Y[Yb`a i ha U» `]W\ Yf
J YfbUW\`Ägg][i b[`]\fYf`nk Y]Å\`f][Yb`HcW\hYf`j cf'; Yf]W\ h`8]Y`
GhUUhgUbk U`hgW\UZh`k]fZh`XYf`&, !Å\`f][Yb`[fcVY : U\`f`Ägg][
_Y]hj cfž`X]Y`ni `Y]bYa `hfU[]gW\Yb`l bZU``ZØ\`fhY"@Ui h`?
cga c`YfY][bYhY`g]W\`XYf`J cfZU``Ua `&": YVfi Uf`]b`XYf`K
c\`bi b[`XYf`

: Ua]Y]b`C hU_f]b["8Yf: U`gW`À[h`c\Y`K Y`Yb`i bX`k]fZh
: fU[Yb`ni f`J YfUbk cfhi b[`j cb`9`hYfb`i bX`ni a `?]bXYfgW`i hn`Ui Z`

6Y]a `I bZU`U_h]j]YfhY`XUg`?]bX`Y]bYb`]a `K c\bn]a a Yf
Ub[YgW`cggYbYb`:`Y]gW`k c`Zi bX`j Yf`cf`XUVY]`Y]bY`<UbX`"8]Y
A i hYf`\UhY`XUg`]; Yf`Àh`ni j cf`VYbi hnh`i bX`Yg`nk Uf
Ui g[YgW`U`hYh`z`YXcW`b]W`h`j ca `Ghfca bYhn`[YhfYbbh`z`VYj cf`g]Y
XYb`FUi a `j Yf`Y»"9]bY`6Y_UbbhY`z`X]Y`YVYbZU`g`]a `K c\bn]a a Yf
k Uf`z`k Uf`b]W`h`j]b`XYf`@U[Y`z`XUg`?]bX`Ub`XYf`K]YXYfU_h]j]Yfi b[
XYg`; Yf`Àhg`ni `]bXYfb`"BUW`X`Ya `J cfZU`k i fXY`gcZcfh`X]Y
6Yfi ZgfYhhi b[`]Yfi ZYb`z`X]Y`gW`bY`a`YX]n]b]gW`Y`<]`ZY`Y]ghYhY`"

: c`[Yb`XYg`i bZU`g`

8Ug`gW`k Yf`j Yf`YhnhY`?]bX`k i fXY`a`]h`XYa`:`Y]gW`k c`ZHf]W`hYf`Ub
XYf`<UbX`]bg`?fUb_Yb`U`i g[YVfUW`h`z`k c`:`UW`_f`ÀZhY`XYf
6Yfi ZgZYi Yfk Y`f`K]Yb`XYb`Hf]W`hYf`]b`Y]bYf`f]g_UbhYb`C dYfUh]cb
YbhZYfbhYb`"5i Z[fi bX`XYf`GW`k YfY`XYf`J Yf`Yhni b[Yb`k Uf`Y]bY
5a di hUh]cb`XYf`<UbX`i bi a [`Àb[`]W`"8]Y`5b_U[Y`[Y[Yb`X]Y
A i hYf`VYhc`bh`z`XUgg`g]Y`]\fY`Gcf[ZU`hgdZ]W`hYb`[fcV`j Yf`Yhnh
\UVY`z`]bXYa`g]Y`XYb`:`Y]gW`k c`Z`b]W`h`j c`gh`ÀbX][`j ca `Ghfca bYhn
hfYbbhY`"6Y]Y]bYf`Yj Ybhi Y`Yb`J Yfi fhY`]i b[`Xfc`h`h]\f`Y]bY
<UZ`ghfUZ`nk]gW`Yb`gYW`g`A cbUhYb`i bX`Z`bZ`X`fYb`"

?i fnY`K YfVYY]bV`YbXi b[

≠X]YgYa `Ni gUa a Yb`Ub[`nY][h`g]W`z`XUgg`J YfbUW`Àgg][i b[
j cb`?]bXYfb`Y]b`Yfbghni bY`a`YbXYg`DfcV`Ya `XUfghY`h`@Ui h
Y]bYa `6Yf]W`h`XYg`**Y fnhYV`Uhh`**]gh`J YfbUW`Àgg][i b[`XYf
\Ài Z[ghY`]; fi bX`Z`f`5bZ`fU[Yb`VY]`XYf`A`YX]n]b]gW`Yb
?]bXYfgW`i hn`ch]bY`fA`?GŁ`8Yf`Àfnh]W`Y`8]fY`_hcf`XYf`?`]b]_`Z`f
?]bXYf!`i bX`š [YbXdgmW`]Uhf]Y`Ua`I b]j Yfg]h`Àhg_]b]_i a`I`a`z`š`f[
A`": Y[Yfh`z`i bhYfghfY]W`h`X]Y`I bg]W`Yf`Y]hYb`]a`I a [Ub[`a`]h
j YfbUW`Àgg][hYb`?]bXYfb`i bX`ZcfXYfh[YgYh`]W`Y`FY[Y`i b[Yb
ni f`5Vg]W`Yfi b[`XYf`<ch]bY`"

J YfbUW`Àgg][i b[`]a`?cbhYI h

7fY`hYbXY`i bX`Ya ch]cbU`Y`J YfbUW`Ägg][i b[` _ÖbbYb`Yf\YV`]WXY
: c`[Yb`ZÖf`X]Y`9bhk]W_`i b[`j cb`?]bXYfb`i bX`đ [YbX`]WXYb`\UVYb`
8]Y`A ?G`j YfnY]W`bYhY`]a `đ\`f`&\$&&]b`8Yi hgW`UbX`ØVYf`" *"\$\$\$
: Ä`Y`j cb`J YfbUW`Ägg][i b[`žX]Y`j cf`U`Ya `?]bXYf`i bhYf`Y]bYa
đ\`f`VYhfYZZYb`"8]YgY`J Uf]YhÄ`h`Ub

J YfbUW`Ägg][i b[ga`Ö[`]W`_Y]hYbž`k]Y`ZY`\YbXY`5i Zg]W`h`c`XYf
a Ub[Y`\UZhY`Ya ch]cbU`Y`i bhYfghØ`hni b[`Xi`fW`dgmW]gW`_fUb`_Y
cXYf`gi W`h`fUb`_Y`9`hYfbž`\Uh`c`Zh`h]YZ[fY]ZYbXY`5i gk]f`_i b[Yb`Ui`Z
X]Y`a Yb`h`U`Y`; Ygi bX`\Y]h`XYf`6Yhf`c`ZYbYb`"

5i W`X]Y` : UW`ghY`Y`?]bXYfgW`i hn`k`Y]gh`Ui`ZX]Y

gW`k`Yfk]Y[YbXYb`i: c`[Yb`\]bž`X]Y`Ya ch]cbU`Y`J YfbUW`Ägg][i b[
Ui`Z?]bXYf`i bX`đ [YbX`]WXYb`\UVYb`_Ubbž`XUfi bhYf
9bhk]W_`i b[gghÖfi b[Yb`i bX`J Yf\U`hYbgUi`ZZÄ`][_Y]hYb`"

8Yf`J`cfZU`b`K]Yb`nY][hž`k]Y`VYXYi hgUa`Yg`]ghž`ØVYf`X]Y
J YfUbhk`cfhi b[`j cb`9`hYfb`]a`i`a [Ub[`a]h[YZÄ`\f`]WXYb
<Ui`g\U`hg[YfÄ`hYb`bUW`ni`XYb`_Yb`i bX`k]Y`k]W`h][`XYf`GW`i`hn`j`cb
?]bXYfb`]gh`8Yf`i: U`ghY`\h`Yi`Ya`d`Uf]gW`ZÖf`X]Y
<YfUi`gZc`fXYfi b[Ybž`j`cf`XYbYb`i; YgY`gW`UZh`i`bX`Dc`h]_`]b`6Yni [
Ui`Z?]bXYfgW`i`hna`U»`bU`a`Yb`ghY`\Yb`"8]Y`8]g`_i`gg]cb`ØVYf
[YY][bYhY`DfÄ`j`Ybh]cbga`YW`Ub]ga`Yb`i`bX`fYW`h`]WXY
FU`a`YbVYX]b[i b[Yb`ni`f`J`Yfa`Y]Xi`b[`gc`W`Yf`hfU[]gW`Yb`i`bZÄ`Y
]gh`Xf]b[`]WXYf`XYbb`Y`"

Cfh`XYg`i; YgW`Y`\Ybg8`YhU]`g`ni`f`A`Y`Xi`b[K`Ug`]gh
dUgg]Yfh3J`YfbUW`Ägg][i b[`đ`k`Y`W`Yb`F`Y[]cbYb3C`hU`_f]b[ž
K]Yb; YbUi`Yf`C`fh`VY`_Ubbh3C`hU`_f]b[ž`K]Ybž`2`ghYffY]W; UV`Yg
J`Yf`Y`hnhY`3%`j`Yf`Y`hnhY`DYf`gc`bl`fgUW`Y[fc`VY`i: U`f`Ägg][_Y]h6`Y`ghY
F`YZ`fYbn`_c`ga`c`"Uh`K`Y]hYfY`E`i`Y`Yb`UY`fnhYV`Uhh`XY

Gci`fW.`X]Y!`bUW`f]W`hYb`"Uh

6Ygi W\ Yb 'G]Y 'i bg 'Ui Z. 'X]Y!b UW\ f]W\ hYb "bYh